آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

أَعُوذُ بِاللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسۡمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحۡمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

الفرقان 25:71

ربنا تقبل منا، انک انت السمیع العلیم

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

تدریس:

2019مارچ سے؛

المنور کلاؤڈ کیمپس

(AMCC)

خوش آمدید!

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

منجانب: انجینئر خرم محمود

Revision: **5**, History: **6,** Sub-Rev.: **04_Pub_Ed**

ترمیمِ اوّل: 03-08-2019

ترمیمِ اخیر: 22-02-2022

جاری کردہ زیر:

کورس:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

"میں قرآن کا ترجمہ خود کر سکتا \ کر سکتی ہوں"

سورۃ الفرقان-آیت 71:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[غیر حل شدہ:]

وَ مَن تَابَ وَ عَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللهِ مَتَابًا (25:71)

سورۃ الفرقان-آیت 71:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[وَ :]

=اور

سورۃالفرقان-آیت71:

1.5%	الفاظ

[مَن :]

جو / کون

جو=

سورۃالفرقان-آیت 71:

آسان قرآنی عربی

اُردو

[تَابَ :]

[اردو] توبہ، پلٹنا، متوجہ ہونا

تَابَ = اس ایک مذکر نے توبہ کی (ماضی)

يَتُوْبُ = وہ ایک مذکرتوبہ کرتا ہے (مضارع)

تَوْبَةً = توبہ (اسم)

سورۃالفرقان-آیت 71:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

أُردو

[عَمِلَ :]

=اس نے (عمل/کام) کیا

مشق: TPI

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[مشق :]

عَمِلَ = اس ایک مذکر نے عمل کیا



(Used under permission by Al-Falah Manzil, Islamabad.)

مشق: TPI

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[مشق :]

عَمِلُوْا

= ان سب مذکر نے عمل کیا



مشق: TPI

آسان قرآنی عربی

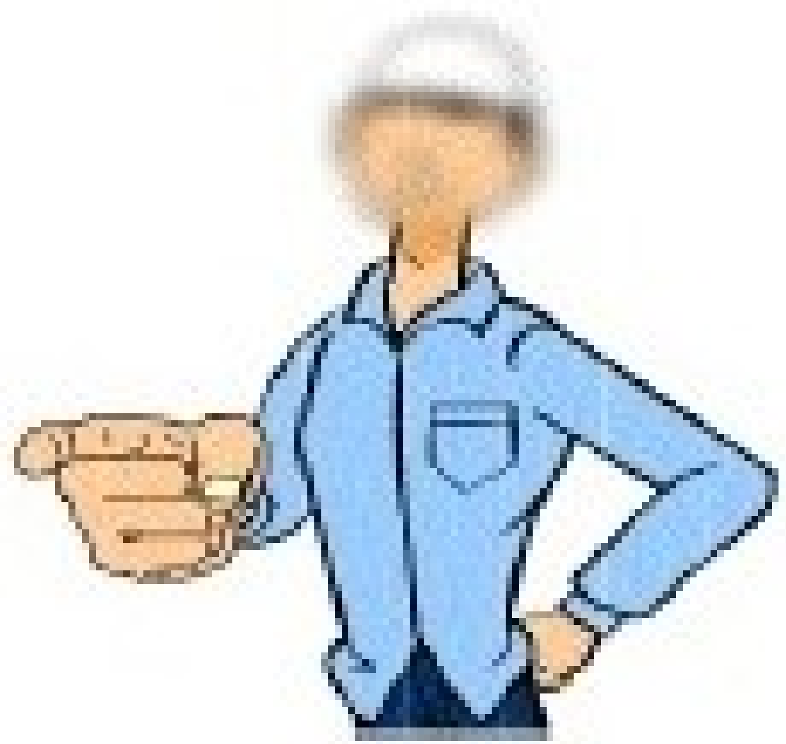
SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[مشق :]

عَمِلْتَ

= تم ایک مذکر نے عمل کیا



مشق: TPI

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[مشق :]

عَمِلْتُمْ

= تم سب مذکر نے عمل کیا



مشق: TPI

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[مشق :]

عَمِلْتُ

= میں نے عمل کیا



مشق: TPI

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[مشق :]

عَمِلْنَا

= ہم نے عمل کیا



سورة الفرقان-آیت 71:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[وَ :]

=اور

سورۃ الفرقان-آیت 71:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[عَمِلَ :]

فَعَلَ کے وزن پر

فعل ماضی

=اس نے (عمل/کام) کیا

سورۃالفرقان-آیت 71:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

أُردو

[صَالِحًا :]

{ صَالِحً = نیک } + { ا = بطور }

بطورنیک، نیکی کی حالت

= بطورنیک

سورۃالفرقان-آیت 71:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

{قطعہ کا ترجمہ}

[وَ مَن تَابَ وَ عَمِلَ صَالِحًا]

اور	جو	اس نے توبہ کی	اور	اس نے عمل کیا	نیک

= اور جس نے توبہ کی، اور اس نے نیکی کا عمل کیا

سورۃ الفرقان-آیت 71:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[فَإِنَّهُ :]

الفاظ	1.5%

[علامات] فَ + إِنَّ + هُ

پس بیشک وہ ایک مذکر

= پس بیشک وہ

سورۃالفرقان-آیت 71:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

1.5%	الفاظ

[إِلَى :]

=کی طرف

سورۃ الفرقان-آیت 71:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[اللّٰہِ :]

اللہ =

سورۃ الفرقان-آیت 71:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[مَتَابًا :]

مَتَابً + ا

* اصول ترجمہ:

a) حالت توبہ \ توبہ کی حالت

b) بطور توبہ

سورۃالفرقان-آیت 71:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اُردو

[مَتَابًا :]

مَتَابً + ا

[فعل + اسم :]

* اصول - اگر کسی جملے میں ایک ہی فعل دو بار لکھا جائے اور دوسرے حرف پر دو زبریں لگا کر ایک الف کا اضافہ کر دیا جائے تو اس سے مراد ہے کہ فعل کی تکمیل ہوئی، یعنی فعل کا حق ادا ہو گیا۔

سورۃ الفرقان- آیت 71:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

[تاب + مَتَابًا :]

* اصول ترجمہ:

a) توبہ مکمل ہوگئی \ کامل توبہ \ توبہ قبول ہوگئی

b) وہ توبہ کی حالت پر قائم رہا

c) توبہ کا حق ادا ہوگیا

سورۃ الفرقان-آیت 71:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

{قطعہ کا ترجمہ}

[فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ مَتَابًا]

پس بیشک وہ	وہ توبہ کرے گا	کی طرف	اللہ	بطور توبہ (یہاں=جس طرح توبہ کرنے کا حق ہے)

=پس بے شک وہی مکمل توبہ کرلیتا ہے اللہ کی طرف

سورۃ الفرقان-آیت 71:

{آیت کا ترجمہ}

وَ مَن تَابَ وَ عَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ مَتَابًا

اور جس نے توبہ کی، اور اس نے نیکی کا عمل کیا، پس بے شک وہی مکمل توبہ کر لیتا ہے اللہ کی طرف۔

سورۃ الفرقان- آیت 71:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

{اُردو کے الفاظ}

وَمَن تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى

اللَّهِ مَتَابًا

سورۃ الفرقان-آیت 71:

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

{جملے}

وَ مَن تَابَ وَ عَمِلَ صَالِحًا	اور جس نے توبہ کی، اور اس نے نیکی کا عمل کیا،
فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ مَتَابًا	پس بے شک وہی مکمل توبہ کر لیتا ہے اللہ کی طرف۔

آسان قرآنی عربی

SIGMA ONLINE TRAININGS

AL-MUNAWAR CLOUD CAMPUS

اختتام:

(جزء 2:127) ..ربنا تقبل منا، انک انت للسمیع العلیم

(ترجمہ: (اے ہمارے رب، ہم سے یہ خدمت قبول فرمالیں، آپ سب کی سننے اور سب کچھ جاننے والے ہیں)

(جزء 10:10) ..سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ ... سَلَامٌ عَلَيكُم ....وَآخِرُ دَعْوَانا أَنِ الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَلَمِينَ

(ترجمہ: (پاک ہیں آپ اے اللہ۔۔۔السلام علیکم۔۔۔اور آخر میں ہماری پکار ہے کہ ساری تعریف اللہ رب العالمین ہی کے لیے ہے")